

user2

QUESTION 1

1 There was a half day discussion on the dispute in the ongoing assembly session in Belagavi on Tuesday. Both houses of the Karnataka legislature are likely to pass a resolution to this affect on Wednesday.

Chief minister Basvaraj Bommai on Tuesday suggested that both the houses should pass a resolution saying that the border dispute issue has been settled, which was agreed by opposition leader Siddaramaiah.

كانت هناك مناقشة لمدة نصف يوم حول النزاع في جلسة الجمعية الجارية في بيلاجافي يوم الثلاثاء. ومن المرجح أن يمرر مجلسا البرلمان في ولاية كارناتاكا قراراً بهذا الشأن يوم الأربعاء. واقترح رئيس الوزراء باسفراج بوماي يوم الثلاثاء أن يصدر كلا المجلسين قراراً يقول إن قضية النزاع الحدودي قد تمت تسويتها ، وهو ما وافق عليه زعيم المعارضة سيدارامايا.

QUESTION 2

2 Bommai recalled an incident in June 1986, when Sharad Pawar of the Nationalist Congress Party, despite being prohibited from entering Karnataka, had managed to come to Belagavi, hid in a house and took part in the protest organised jointly by the Maharashtra Ekikaran Samiti (MES) and the Shiv Sena.

The same way, despite Karnataka prohibiting the entry of Maharashtra ministers Chandrakant Patil and Shambhuraje Desai, who had proposed to meet the pro-Maharashtrians, the state authorities had kept an eagle watch in the border, Bommai said.

استذكر بوماي حادثة وقعت في يونيو 1986 ، عندما تمكن شاراد باوار من حزب المؤتمر القومي ، على الرغم من منعه من دخول ولاية كارناتاكا ، من القدوم إلى بيلاجافي ، واختبأ في منزل وشارك في الاحتجاج الذي نظمته جماعة ماهاراشترا إيكيكاران ساميتي بشكل مشترك. (وشيف سيناء وبنفس الطريقة ، على الرغم من حظر ولاية كارناتاكا دخول وزيري ولاية ماهاراشترا ، تشاندرا كانت باتيل وشامبوراجي ديساي ، اللذين اقترحا مقابلة الموالين لولاية ماهاراشترا ، فإن سلطات الولاية كانت تراقب النسر على الحدود ، كما قال بوماي.

QUESTION 3

3 وقالت سكوتلانديارد إنها فتحت تحقيقا في الواقعة عقب شكوى تقدم بها سيد أحمد الوداعي بعد مواجهة ومشادة كلامية مع النائب من حزب المحافظين عن منطقة بيكنهام في العاصمة لندن، بوب ستيوارت.

كما طلب عضو البرلمان من الناشط بشيء من الازدراء أن "يغرب عن وجهه".

لكن ستيوارت قال لاحقا إنه يأسف للتعليقات التي صدرت منه إلا أنه أصر على أنه "لم يكن عنصريا بأي شكل من الأشكال".

Scotland Yard said it had opened an investigation into the incident following a complaint filed by Sayed Ahmed Al-Wadaei after a confrontation and verbal altercation with Bob Stewart, a Conservative MP from the Beckenham district in the capital, London. The member of parliament also asked the activist with some disdain to "get out of his face". Stewart later said he regretted his comments but insisted he was "in no way racist".

QUESTION 5

5 وأضاف "لا أعتقد أنه كان سيُطلب مني العودة إلى البلد الذي عذبني بعنف لولا لون بشرتي. لا ينبغي أن يتعرض أحد لانتهاكات عنصرية".

وقال الوداعي إنه اشتكى أيضا إلى المفوضة البرلمانية للمعايير، كاثرين ستون، ورئيس حزب المحافظين، نديم الزهاوي.

وقال متحدث باسم حزب المحافظين "لدينا مدونة سلوك راسخة وإجراءات رسمية حيث يمكن تقديم الشكاوى في سرية. هذه العملية في غاية الخصوصية والسرية فعلا".

Al-Wadaei said he had also complained to the Parliamentary Commissioner for Standards, Catherine Stone, and the Conservative Party chair, Nadim Al-Zahawi. A Conservative Party spokesperson said: "We have a well-established code of conduct and formal procedures where complaints can be lodged in confidence. This process is very private and confidential

QUESTION 6

6 There was a half day discussion on the dispute in the ongoing assembly session in Belagavi on Tuesday. Both houses of the Karnataka legislature are likely to pass a resolution to this affect on Wednesday.

Chief minister Basvaraj Bommai on Tuesday suggested that both the houses should pass a resolution saying that the border dispute issue has been settled, which was agreed by opposition leader Siddaramaiah.

كانت هناك مناقشة لمدة نصف يوم حول النزاع في جلسة الجمعية الجارية في بيلاجافي يوم الثلاثاء. ومن المرجح أن يمرر مجلسا البرلمان في ولاية كارناتاكا قراراً بهذا الشأن يوم الأربعاء. واقترح رئيس الوزراء باسفراج بوماي يوم الثلاثاء أن يصدر كلا المجلسين قرارا يقول إن قضية النزاع الحدودي قد تمت تسويتها ، وهو ما وافق عليه زعيم المعارضة سيدارامايا.

QUESTION 7

7 وقالت سكوتلانديارد إنها فتحت تحقيقا في الواقعة عقب شكوى تقدم بها سيد أحمد الداعي بعد مواجهة ومشادة كلامية مع النائب من حزب المحافظين عن منطقة بيكنهام في العاصمة لندن، بوب ستيوارت.

كما طلب عضو البرلمان من الناشط بشيء من الازدراء أن "يغرب عن وجهه".

لكن ستيوارت قال لاحقا إنه يأسف للتعليقات التي صدرت منه إلا أنه أصر على أنه "لم يكن عنصريا بأي شكل من الأشكال".

Conservative MP for the London borough of Beckenham, Bob Stewart. The member of parliament also asked the activist with some disdain to "get out of his face". Stewart later said he regretted his comments but insisted he was "in no way racist".